

结 语

山本由紀代

JIRCAS 高付加価値化 Program Director

在日中农业科技交流小组会议框架下，国际农林水产业研究中心（国际农研 / JIRCAS）和中国农业科学院（中国农科院 / CAAS）从 1997 年开始的合作研究到了迎接 20 周年的时候，于 2017 年 7 月 22 日在北京中国农科院会堂召开了「JIRCAS-CAAS 农业科学技术研究合作 20 周年学术研讨会」。

出席研讨会的有全国政治协商会议常委兼全国政协经济委员会副主任的陈锡文先生，农业部国际合作司副司长张陆彪先生，日本驻华大使馆参赞伊藤优志先生等来宾，以及合作研究单位的中国农业科学院国际合作局，农业资源与农业区划研究所，农业经济与发展研究所，农业环境与可持续发展研究所，农业部食物与营养发展研究所，中国水稻研究所，国务院发展研究中心，中国科学院南京土壤研究所，中国农业大学，明治大学，农研机构农业环境变动研究中心，国际农研等机构的项目参与人员，以及日中两国的研究人员，学生等 130 多名出席了研讨会。

研讨会上陈锡文先生以「当前中国农业面临的问题及对策思路」为题做了主题演讲，国际农研的钱小平女士以「合作研究项目概要—20 年的合作与交流」为题介绍了合作研究成果及人才培养等情况。1997 年以后，国际农研与中国农科院共开展了 5 期合作项目，研究领域由自然科学和社会科学构成，由此研讨会也分为两部分，第一部分主要以栽培和农业环境为主的自然科学成果部分「面向可持续发展的农业环境研究」，第二部分是农业经济及生产趋势研究的社会经济方面研究成果「农业经济与农村社会发展研究」，分别介绍了研究成果。本研究报告（Working Report）以此研讨会的发表内容为主，概括了国际农研与中国农科院 20 年多领域研究合作的历史和重要研究成果的珍贵的研究报告。

20 年的时间，日中两国的技术发展和社会结构发生很多变化，特别是中国经济发展瞩目。据 IMF 的统计，合作研究开始时的 1997 年的名义 GDP，日本是 44,147 亿美元（世界第二位），中国是 9,653 亿美元（世界第 7 位），到 2017 年日本为 48,732 亿美元（世界第三位），中国为 120,146 亿美元（世界第二位）是日本的 2.5 倍。日中和平友好条约也迎来了 40 年，今年 10 月日本政府正式宣布结束实施了 40 年的对华 ODA。从研究经费，发表论文的数量等显示科学技术能力的各种指标上，中国有着飞跃发展。国际农研本着从事「提高发展中国地区的农林水产业的技术发展进步的实验研究」基本方针，与中国的研究迄今为止以可持续的农业生产，食物的稳定供给，减少环境负荷等解决中国农业问题为主的内容实施，从两国的发展看今后我们可以考虑为亚洲地区乃至世界的发展中地区的发展做出贡献的合作研究方式。

此报告介绍的多项研究成果，国际农研和中国农科院多年来共同建立的伙伴关系及其研究基础，今后更好地利用这些成果和基础，设定日中两国共同研究方向开展更加充实的合作，期待着新的发展。